URSUS TROTTER®

Desde 1937

CAMPANAS DE COCINA

UT QUADRA F60
UT QUADRA F90

GARANTÍA 2 AÑOS GARANTÍA

LED 1 x 4W

FUNCION RECIRCULANTE

ASPIRACION 380m³/h



MANUAL DE USUARIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA

CAMPANAS DE COCINA
UT QUADRA F60 / UT QUADRA F90



- La campana de cocina está construida con materiales de la más alta calidad y siguiendo un diseño vanguardista.
- Dotada de un potente y silencioso motor eléctrico, una turbina de extracción tangencial, produce una potente extracción de los olores y vahos (vapores, emanaciones), y bajo nivel de ruido. Posee filtro de panel de aluminio de fácil limpieza.
- Potente iluminación a cubierta de cocción, gracias a un foco Led.

1. ATENCIÓN

Lea cuidadosamente las siguientes instrucciones de operación e instalación de su campana extractora de cocina. Conserve el presente instructivo para futuras consultas.
Este modelo de campana ha sido diseñado para extraer los vahos del interior de la cocina y expulsarlos al exterior.

2. PRECAUCIONES

Tener cuidado cuando se esté operando la campana extractora de aire sobre un artefacto de llama abierta, ya que la campana absorbe aire el cual es necesario para la combustión de la cocina o encimera.
La presión negativa en el interior de la cocina no debe exceder los 4Pa (4*10-5bar).
Asegúrese que haya adecuada ventilación para tener una condición segura de uso de la campana.
Confirme cumplir con todas las normativas vigentes de instalación para este tipo de artefacto.

3. ADVERTENCIAS

Tener las siguientes precauciones para evitar accidentes.

- No revise el estado de los filtros estando la campana encendida.
- No toque los focos durante o inmediatamente después que el artefacto ha sido usado.
- No flamear (Cocinar alimentos que produzcan llamas) bajo la campana extractora.
- Evite dejar los quemadores funcionando sin utensilios sobre ellos debido a que se puede dañar los filtros o se puede producir un riesgo de incendio.
- Constantemente verifique si esta cocinando frituras con el objeto de evitar un sobrecalentamiento y riesgo de inflamación.
- Desconecte la campana de la red eléctrica previo a cada mantención o limpieza.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio de posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Este aparato no está destinado para ser usado por personas (incluidos niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, salvo si han tenido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deberían ser supervisados para asegurar que no juegan con el aparato.
- La campana es exclusiva para uso doméstico. Está prohibido su uso en instalaciones comerciales, industriales o sobre barbacoas.

- La campana y sus filtros deben ser limpiados en forma periódica para un correcto funcionamiento de la campana.
- Estando los filtros y la campana limpios se evita el riesgo de incendio ocasionado por la saturación de grasa
- Debe estar prevista una ventilación conveniente de la habitación si se utilizan simultáneamente una campana extractora de cocina y aparatos alimentados por gas u otro combustible.
- El aire evacuado no debe ser enviado por conductos que se utilicen para evacuar los humos de aparatos alimentados por gas u otro combustible.
- Los reglamentos respecto a la evacuación de aire han de ser respetados.

Existe riesgo de incendio en caso de que la limpieza no se efectúe conforme a las instrucciones



4. INSTALACIÓN

• Antes de instalar cerciórese que el área se encuentre limpia, con el objeto de evitar la succión de suciedad, escoria u otros materiales que pudieran dañar la campana.

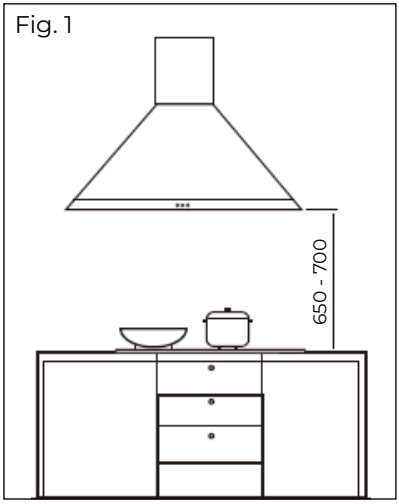
• El artefacto debe ser instalado por un Servicio Técnico Autorizado por el fabricante o bien personal técnico calificado siguiendo las instrucciones. El fabricante no se hace responsable por una mala instalación que puede dañar a las personas, los animales o la propiedad.

• Está prohibido conectar la evacuación de aire de la campana a la de cualquier otro artefacto.

• Después de la instalación compruebe que la campana esta perfectamente perpendicular al piso.

• Coloque la campana centrada arriba de la cocina o encimera y a más de 65 cm de la cubierta en sentido vertical. Instale sobre materiales y elementos firmes.

Fig. 1



1. Instale las aletas anti-retorno en el interior del collarín y fije el ducto de salida de aire en el collarín utilizando (2) tornillos de ST2,9 x 6 mm (ver Fig.2). El tubo no está incluido en el producto.

2. Instale el cubre ducto inferior a la campana utilizan (2) tornillos de montaje M2,9 x 14 mm.

3. Realice 2 perforaciones a la pared de Ø10mm, con distancias de 230 mm entre centros (las perforaciones deben estar alineadas horizontalmente), introduzca tarugos de Ø10mm e instale la campana con los (2) tornillos de montaje ST5 x 45 mm (para la fijación de los tornillos se debe extra los filtros de aluminio de la campana).

4. Realice 2 perforaciones a la pared de Ø7mm (para introducir tarugos), con distancias de 130 mm entre centros, para fijar la parte inferior del cubre ducto.

5. Realice 2 perforaciones a la pared de Ø7mm (para introducir tarugos), a la altura requerida para la fijación del soporte superior del cubre ducto, enseguida extienda y fije con tornillos en la zona superior lateral del cubre ducto superior (ver fig. 7).

Fig. 2

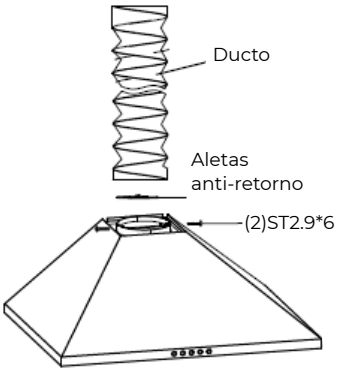


Fig. 3

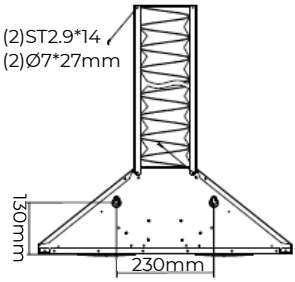


Fig. 4

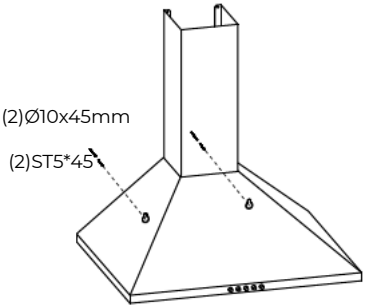


Fig. 5

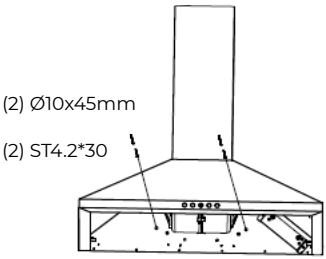


Fig. 6

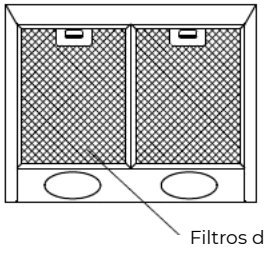
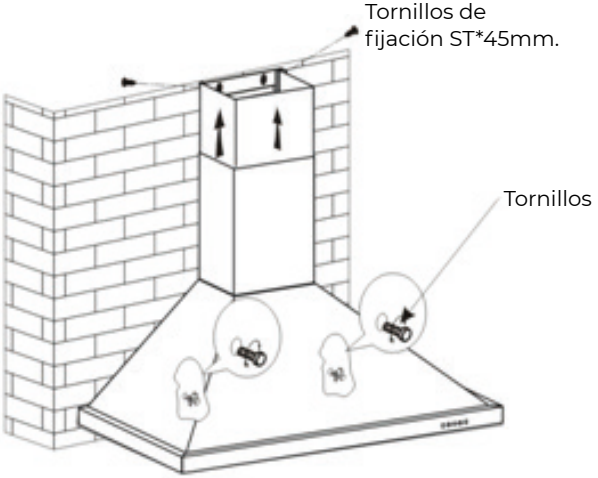
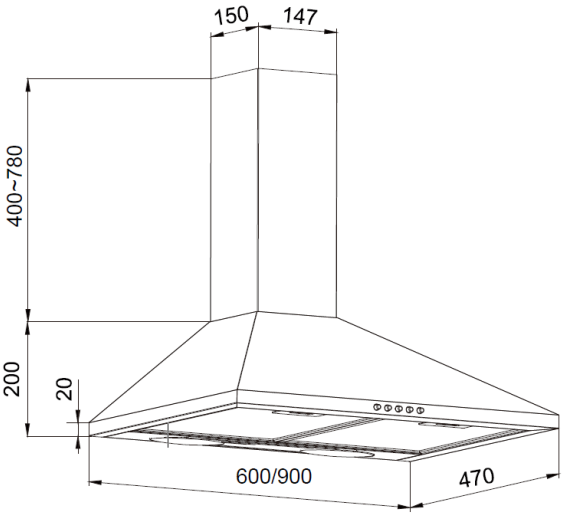


Fig. 7

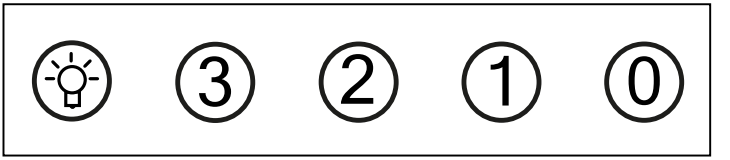


5. DIMENSIONES





6. PANEL DE CONTROL



Símbolo	Indicación de botón	Descripción
0	Botón de apagado	Apagado de motor.
1	Botón de velocidad minina	Es adecuado para cocinar a fuego lento y cocción que no produzca mucha densidad de vapor.
2	Botón de velocidad media	La velocidad del flujo de aire es ideal para la ventilación en la operación de cocción estándar.
3	Botón de velocidad máxima	Es adecuado cuando se produzca una alta densidad de vapor.
	Botón de iluminación	Encendido y apagado de iluminación.



7. OPERACIÓN

7.1 Conecte la campana a la red eléctrica.

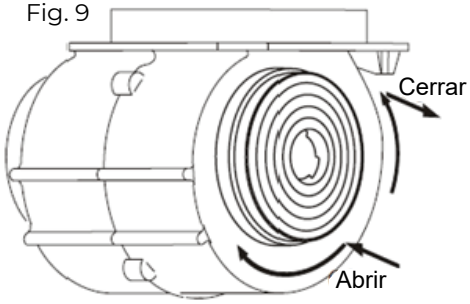
7.2 Presione el botón de la luz " ☼ ", la iluminación se encenderá.

7.3 Presione los botones de las posiciones 1, 2 o 3, el motor de la turbina empezará a funcionar a velocidades "**Mínima**", "**Media**" y "**Máxima**".

7.4 Presione el botón " 0 ", para apagar la campana.

8. FUNCIÓN RECIRCULANTE

Fig. 9



• Para dejar su campana en modo recirculante (sin salida de aire al exterior) debe verificar si posee el o los filtros de carbón activado necesarios para absorber los olores que son extraídos por la campana. Los filtros de carbón activado no son lavables, no pueden ser reactivados y deben ser remplazados cada 4 meses. La vida útil del filtro de carbón activado dependerá de las horas de uso de la campana, tipo de alimentos que se cocinan, y la frecuencia de limpieza de los filtros de grasa.

• Estos filtros poseen en su interior gránulos de carbón activado, los cuales absorben el olor aspirado por la campana.

• Deje libre la salida de aire de la campana para que evacue el aire extraído y filtrado por las perforaciones superiores del ducto telescópico inoxidable.

• Los filtros de carbón están ubicados en ambos extremos del motor. Gire los filtros de carbón hasta que se desenrosquen.



9. MANTENCIÓN

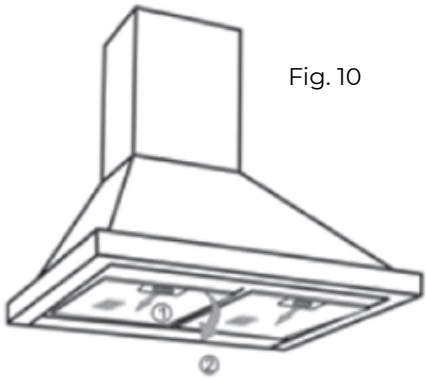
• Es recomendable conectar la campana antes de cocinar.

• Una vez terminada la cocción se sugiere dejar funcionando la campana por 15 minutos con el objeto de eliminar todos los olores y vapores.

• El correcto funcionamiento de la campana dependerá de una regular mantención, especialmente de los filtros, tanto de grasa como de carbón activado.

• Los filtros de grasa capturan partículas de grasa suspendidas en el aire y en el vapor de la cocción de los alimentos, por lo que son susceptibles a saturarse después de un tiempo de uso. Con el objeto de evitar una posible inflamación de la saturación de grasa en el filtro es necesario, extraer, limpiar o reemplazar

Fig. 10



frecuentemente la unidad de filtro, siguiendo las siguientes instrucciones:

a) Remueva los filtros de la campana y sumérjalos en una solución de agua caliente y detergente líquido neutro, deje remojando.

b) Enjuague a presión los filtros con agua caliente.

c) Los filtros también pueden ser lavados en Lavavajillas.

• Los filtros de aluminio pueden cambiar de color después de varios lavados, esto es normal y no reviste ningún tipo de defecto ni altera el normal funcionamiento del filtro.

• Limpiar frecuentemente todos los depósitos del ventilador y otras superficies contaminadas.

• La limpieza del ventilador u otras partes de la campana se pueden realizar con un paño humedecido en alcohol desnaturalizado o un detergente no abrasivo, neutro previa desconexión de la alimentación eléctrica.

• Antes de limpiar la campana recuerde desconectarla de la alimentación eléctrica.

• Para mantener limpia la campana de cocina, se recomienda una limpieza periódica con un paño suave y detergente líquido antigrasa no abrasivo ni corrosivo.

• El uso de detergente abrasivo provocará un daño en el pulido del acero inoxidable.

• Mantener el motor y otras piezas eléctricas alejadas del agua durante la limpieza ya que puede ocasionar un daño al artefacto.

• Si tiene dudas sobre su funcionamiento y detalles del producto comuníquese con nuestro servicio técnico.

• Las reparaciones, cuando sean necesarias, deben realizarse en un centro de servicio autorizado.

10. REEMPLAZAR ILUMINACIÓN LED



1. Apague la unidad y desconecte el aparato.

2. Desmontar los filtros de aluminio, enseguida desconectar los conectores de la iluminación LED de la caja conexión.

3. Retire la iluminación LED con ambas manos desde el interior.

4. Instale la nueva iluminación LED siguiendo los pasos indicados anteriormente.

La sustitución de la iluminación LED, debe ser realizada por personal técnico calificado.

Utilice repuestos originales con las mismas características técnicas.



11. PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Falla	Causa	Solución
Luz encendida pero motor no funciona	Turbina bloqueada.	Retire material de bloqueo
	Capacitor dañado	Remplace capacitor
	Motor dañado	Remplace motor.
	Mal olor sale del motor	Remplace motor
Luz no enciende y motor no enciende	Aparte de lo indicado anteriormente revise lo siguiente	
	Luz quemada	Remplace luz
	Cable de conexión suelto	Conecte de acuerdo al diagrama eléctrico
Vibración	Daño en turbina	Remplace turbina
	El motor se encuentra suelto	Apriete motor
Baja aspiración	El cuerpo de la campana se encuentra suelto	Apriete el cuerpo de la campana a los perfiles
	La distancia entre el cuerpo y la salida es muy larga	Ajuste la distancia
	Mucha ventilación por ventanas y puertas	Cierre puertas y ventanas o cambie de posición la campana
Campana inclinada.	Los tornillos de fijación no están bien apretados	Apriete los tornillos hasta que quede en posición horizontal

Industria Metalúrgica Ursus Trotter S.A. no se responsabiliza por accidentes o daños causados por no respetar las instrucciones y advertencias del presente instructivo.

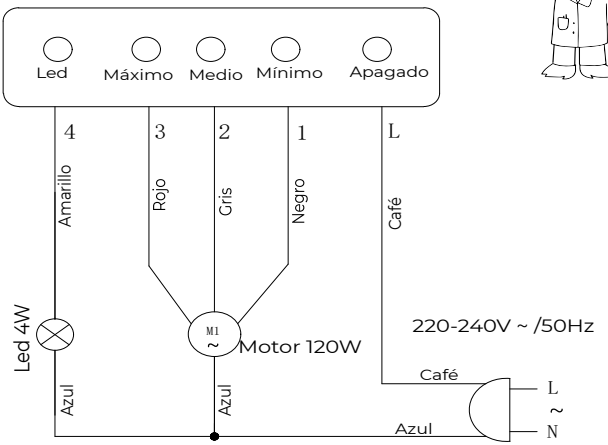


12. FICHA TÉCNICA

Modelo	UT QUADRA F60	UT QUADRA F90
Tensión y Frecuencia	220-240 / 50Hz	220-240 / 50Hz
Potencia	124W	124W
Corriente	0,6A	0,6A
Iluminación	4W	4W
Potencia motor	120W	120W
Motor	1	1
Velocidades	3	3
Ø tubo de aire	120 mm	120 mm
Aspiración	380m3/h	380m3/h
Clase	II	II
Ruido	59 dB	59 dB
Dimensiones (mm)	W600 x D470 x H600~980	W900 x D470 x H600~980
Peso Neto (kg)	4,5	6
Peso Bruto (kg)	7,4	9,4

13. DIAGRAMA ELÉCTRICO





PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

La producción de residuos eléctricos no debe eliminarse con los residuos domésticos. Por favor, recicle en las instalaciones correspondientes. Consulte con su autoridad local o distribuidor para obtener consejos de reciclaje.



POLIZA DE GARANTIA



URSUS TROTTER®

Desde 1937

URSUS TROTTER S.A.

Una empresa chilena con precisión alemana que da confianza

San Pablo 3747 - Tel.: 232218030

Casilla 3234 – Santiago – Chile

ventas@ursustrotter.cl - www.ursustrotter.cl

Sujeto a alteración sin previo aviso.

POLIZA DE GARANTIA "URSUS TROTTER"

El producto Ursus Trotter que cubre esta garantía, fue diseñado y fabricado con materiales y mano de obra de la más alta categoría y perfección bajo estrictas normas de calidad, según la cual cada producto es cuidadosamente probado y revisado con su correspondiente sello de inspección, lo que asegura un excelente funcionamiento en condiciones normales de uso, indicados en el manual de instrucciones que se entrega con cada artefacto.

Conserve este documento que garantiza al **COMPRADOR ORIGINAL**, durante el plazo de **24 MESES** a contar de la fecha de factura, el correcto funcionamiento de los elementos mecánicos, además de los defectos de material y/o fabricación comprobados por el fabricante.

Nuestro compromiso bajo esta garantía significa repara o reemplazar **SIN COSTO ALGUNO** para el **COMPRADOR ORIGINAL**, las partes que a nuestro juicio, muestren evidencia de defectos imputables a la fabricación. Esta garantía sólo tiene validez si el artefacto ha sido sometido a uso **DOMESTICO**. Nuestra garantía excluye fallas originales en los siguientes casos específicos:

a) Instalación incorrecta de acuerdo a las instrucciones entregadas con cada artefacto, o no observancia de las recomendaciones de mantenimiento del fabricante.
b) No observancia de las instrucciones de uso y advertencias presentes tanto en el manual como en las calcomanías de "advertencias" adheridas al artefacto.
c) Calidad o presión de Gas - Voltaje eléctrico inapropiado o fuera de normas.
d) Uso del artefacto en atmósfera corrosiva o contaminada (como peluquerías, lavanderías, tintorerías, etc.).
e) Operación del artefacto a temperaturas inadecuadas.
f) Conectado a redes de agua con presión inadecuada o aducciones de agua contaminada , agresivas y/o duras **NO** potables. Con elementos químicos, aguas desalinizadas, con exceso de cloración u otros minerales, como agua proveniente de pozos.
g) Cualquier otro mal uso, abuso, negligencia, accidente o intromisión de personas **NO** autorizadas por el fabricante.
h) Acabado interior y exterior, piezas de plástico, loza o vidrio expuestas al manipuleo.
i) Ampolleta, termostato, filtros y pilas, si lo hubiera.
j) Conectar termos de gas o calefones a cilindros de gas de 15Kg o de menor capacidad.
k) Materiales dañados por la utilización de líquidos con ácidos solventes ácidos o soda cáustica.
l) Daños causados por la instalación realizada por un instalador no autorizado de la marca.

Los artefactos portátiles en caso de requerir revisión, mantención o reparación, deben ser llevados por el cliente al Servicio Técnico autorizado de su zona.

Para solicitar atención, sírvase llamar a nuestro Servicio Técnico Autorizado correspondiente a su domicilio.
En casos de duda, consulte a su distribuidor "Ursus Trotter", o directamente a nuestra fábrica.
Atenciones fuera del radio urbano de la ubicación del Servicio Técnico Autorizado deben ser pagadas dependiendo de la distancia, aún durante el período de garantía.

Esta Póliza es válida en el territorio nacional chileno sólo junto con la Factura o Boleta de compra.
Conserve ambos documentos a mano, ya que serán solicitados por el Técnico Autorizado "Ursus Trotter".
En caso de duda, consulte a su distribuidor "Ursus Trotter", o directamente a nuestra fábrica al teléfono (600 300 3080).

URSUS TROTTER®

Desde 1937



www.ursustrotter.cl